

Inhaltsverzeichnis

1.	Einleitung.....	9
2.	Frühe volkssprachige Lexik.....	11
2.1.	Althochdeutsche Texte, Glossen und Inserte	12
2.2.	Volkssprachige Wörter in mittellateinischen Gesetzen	12
2.3.	Deutsches Wortgut in der Lex Alamannorum.....	15
2.4.	Forschungsgeschichte.....	16
2.4.1.	Nachschlagewerke	17
2.4.2.	Editionen	17
2.4.3.	Monographien	18
2.4.4.	Lex Alamannorum.....	20
2.4.5.	Status quo und Zielsetzung.....	21
3.	Die Lex Alamannorum	23
3.1.	Die frühen Alemannen	23
3.2.	Pactus und Lex Alamannorum	25
3.3.	Alemannisches Volksrecht – Reichenauer Klosterrecht?.....	27
3.4.	Inhalt und Struktur der Lex Alamannorum.....	28
4.	Die Leges-Handschriften – Buchschatz oder Gebrauchsgegenstand?.....	30
4.1.	Schmucklose Gebrauchshandschriften.....	31
4.2.	<i>Professio Iuris</i>	32
4.3.	Gebrauchsspuren und Glossen	33
4.4.	Sprache, Qualität und Umfang.....	34
4.5.	<i>Secundum legem scriptam</i>	35
4.6.	Fazit.....	35
5.	Catalogus Codicum Legis Alamannorum	37
5.1.	Die Überlieferungssituation alemannischen Volksrechts	37
5.1.1.	Anzahl der Handschriften	37
5.1.2.	Entstehungsorte.....	38
5.1.3.	Prinzip der Handschriftenkomposition	40
5.2.	Zum Aussagewert der Legesquellen – Sprache und Schrift..	43
5.3.	Die Anlage der Handschriftenbeschreibung	44
5.4.	Textverwandtschaft und Abhängigkeitsverhältnisse	46
5.5.	Die A-Handschriften	46
A1	St. Gallen, Stiftsb. Cod. 731 (olim M.n.24)	51

A2	München, BSB. Clm 4115 (olim Cimel. IV 3g).....	54
A3	Wien, ÖNB. Cod. 502 (olim iur. Civil. 211)	57
A4	Rom, BV. Reg. lat. 520	59
A5	Paris, BN. lat. 4759B	61
A6	Modena, Archivio e Biblioteca Capitolare, Ord. I. 2.....	62
A7	Gotha, ForschungsB., Memb. I 84	67
A8	Wolfenbüttel, HAB. Cod. Guelf. 513 Helmstadiensis	70
A9	Paris, BN. lat. 4404.....	72
A10	St. Gallen, StiftsB. Cod. 729 (olim 97)	76
A11/B11	Wolfenbüttel, HAB. Cod. Guelf. 327 Gudianus Lat. 4°.....	79
A12/P	Paris, BN. lat. 10753 (olim Suppl. lat. 215)	80
5.6.	Die B-Handschriften	83
B1.1	London, BL. Egerton 269	87
B1.2	Paris, BN. lat. 4633	89
B1a	Paris, BN. lat. 18236	90
B1b	Cologny-Genève, Bibliotheca Bodmeriana Cod. 107.....	91
B2	Kopenhagen, Det Kongelige Bibliotek, Gl. Kgl. Saml. 1943. 4°.	94
B3	Bamberg, StaatsB. Msc. iur. 35 (olim D.II/2).....	95
B4	München, BSB. Clm 19415	98
B5	Paris, BN. lat. 4632.....	100
B6	Hamburg, Staats- und UB. Ms. 141a 4° in scrin.	103
B7	Paris, BN. lat. 4628	104
B8	Trier, StadtB. 843/120	107
B9	München, BSB. Clm 4460	108
B10	Paris, BN. lat. 4787	110
B12	St. Gallen, StadtB. Cod. 338 (olim C. 7.)	113
B13	München, BSB. Clm 3853	114
B14	Heiligenkreuz, StiftsB. Hs. 217.....	117
B15/A15	Herold, Originum ac Germanicarum Antiquitatum Libri ..	120
B16	Du Tillet, Aurei venerandaeque antiquitatis libelli	120
B17	Ivrea, Biblioteca Capitolare XXXIII [4].....	120
B18	Wien, ÖNB. Cod. 601 (olim iuris civ. 288)	122
B19	Leiden, UB. Voss. Lat. Qu. 119.....	126
B20	St. Paul (im Lavanttal), Stiftsarchiv Ms. 4/1 (olim 25.4.8) ...	128
B21	Rom, BV. Reg. lat. 857	131

B22	Rom, BV. Reg. lat. 991.....	133
B23	Rom, BV. Reg. lat. 1050.....	136
B24	Rom, BV. Reg. lat. 1128 (olim 377).....	140
B25	Paris, BN. lat. 4614 (olim Colb. 777, reg. 4898)	142
B26	Paris, BN. lat. 9654 (olim Suppl. lat. 75)	144
B27	St. Gallen, Stiftsb. Cod. 732	147
B28	Wolfenbüttel, HAB. Cod. Guelf. 130 Blankenburgensis (52)	149
B31	Stuttgart, WLB. Cod. iur. 4° 134 (olim Weißenau, SchloßB. Cod. 21)	152
B32	Paris, BN. lat. 4417	154
B33	Paris, BN. lat. 4759	156
B35	Paris, BN. lat. 18237 (olim Fonds Notre Dame 252.F.9)	157
B37	Paris, BN. Nouv. acq. lat. 204	161
B38	Berlin, Ms. lat. fol. 378	162
5.7.	Exzerpte und Kollationen	165
C1	München, BSB. Clm 2621 (olim Aldersbach 91)	165
C2	München, BSB. Clm 11029.....	167
BR850	Rom, BV. Reg. lat. 850.....	168
5.8.	Erst jüngst den Alemannenrechten zugeordnete Handschriften	169
BAu	Autun, Bibliothèque municipale S40 (36)	169
BK112	Karlsruhe, BLB. Aug. perg. 112	171
B30b	Kopenhagen, Königliche Bibliothek Coll. nov. Nr. 115, Folio ...	174
AKI/9	Kremsmünster, Stiftsb. Fragm. I/9.....	176
BP4995	Paris, BN. lat. 4995	179
BSP81/2	St. Paul, Stiftsarchiv, Ms. 81/2.....	181
BRV20	Rom, Biblioteca Vallicelliana Ms. C 20.....	182
BR1283	Rom, BV. Reg. lat. 1283 ^a	184
5.9.	Jüngere Handschriften und Drucke.....	186
B15/A15	Herold, Originum ac Germanicarum Antiquitatum Libri ...	186
B16	Du Tillet, Aurei venerandaeque antiquitatis libelli	187
B30a	Schilter, Die älteste Teutsche sowol allgemeine als insonderheit Elsässische und Strassburgische Chronicke...188	

B34	Sichart, Leges Ribuoariorumque, quas vocant, a Theoderice rege Francorum latae	189
B36	Lindembrog, Codex legum antiquarum.....	190
5.10.	Jüngere Abschriften und Drucke	192
	Goldast, Rerum alamannicarum scriptores	192
	Paris, BN. Département des manuscrits, Baluze	193
	Merkel, Leges Alamannorum. Leges Baiuvariorum. Leges Burgundionum. Lex Frisionum	194
5.11.	Nicht berücksichtigte Drucke	194
5.12.	Durch Kataloge belegte Handschriften.....	195
[BK1–6]	Reichenauer Katalog, a. 821–822.....	195
[BK7–8]	Reichenauer Katalog, a. 835–842.....	196
[BK9]	Breviarium librorum Isgherti abbatis, a. 876	197
[BK10]	Passau, a. 903	197
[BK11]	Clairmont bei Paris	197
5.13.	Testamentarisch nachweisbare Handschrift	198
	Eberhard von Friaul, Testament.....	198
5.14.	Verbrannte und verlorene Handschriften	199
[B29]	Straßburg, UB. (olim Rat Büchler), a. 1870 verbrannt	199
[B30]	Straßburg, UB. C V 6, a. 1870 verbrannt	200
	München, Georgianum, Philol. 8° 26, Kriegsverlust	201
	Reims, St. Remi (Codex der Remigiusabtei), verschollen ...	202
	Fulda, Abteibibliothek 507.....	203
5.15.	Ausschlusshandschriften.....	203
	Ms. Basel C. III. 1.....	203
	London, BL. Egerton 2832	204
	Rom, BV. Reg. lat. 837	205
	Rom, BV. Ottob. lat. 2225	206
5.16.	Zweifelsfall	206
	Weißenuau.....	206
6.	Germanisch-volkssprachige Wörter in Pactus und Lex Alamannorum	208
6.1.	Untersuchungsgegenstand.....	208
6.2.	Artikelstruktur.....	210
6.3.	Übersetzungsprinzipien historischer Wortforschung	214

7.	Glossarium verborum vernaculorum.....	216
	ALÖDUM/ <i>-us</i>	216
	ANETA.....	220
	APHUL	223
	BANNUS	225
	BARUS.....	228
	BIKURZEN	234
	BĪSELBEMO.....	236
	BĪZAN	238
	BRÄMEN	239
	BRUOGEN.....	241
	BURICA	243
	DIOP	247
	ĒWA	249
	FANO.....	253
	FIRSCOPPÖN	257
	FIRWURFEN.....	259
	FLEDUS/FLIDUS (MEDIO-/MINOFLEDUS/-FLIDUS)	260
	FOLO.....	264
	FRAVILĪ.....	266
	FREDUM/ <i>-us</i>	269
	GADUM	278
	GANS.....	281
	GENAZ	283
	-GELDUS.....	285
	OCTOGELDUS.....	286
	NOVIGELDUS.....	291
	WEREGELDUS/WIREGELDUS.....	306
	WIDRIGELDUS.....	331
	GLASOUGI.....	333
	-HAND.....	335
	HAISTERAHAND	335
	HASTEO.....	339
	HAIFTLĪCH.....	340
	HERI	341
	HOUBITSHAZ.....	345

<i>(H)REF</i>	347
<i>HUF</i>	350
<i>-HUNT</i>	352
<i>HESSEHUNT</i>	353
<i>LAITHUNT</i>	356
<i>IRFÜREN</i>	359
<i>KAUCHA</i>	361
<i>KEBAL</i>	364
<i>KRANUH</i>	367
<i>LANGWIT(A)</i>	370
<i>LETUS/LITUS, LIDA/LISA</i>	372
<i>MALLUM/-US</i>	376
<i>MALLÄRE</i>	381
<i>MARAH</i>	388
<i>MARCHA</i>	394
<i>MARZAN</i>	400
<i>MORT</i>	403
<i>MORTHTAUDUS</i>	405
<i>MORGANGEBA</i>	415
<i>MUND(I)UM/-US</i>	419
<i>MUNDE-/MUNDIBURD(I)UM/-US</i>	423
<i>NASTHAIT</i>	426
<i>NASTULA</i>	429
<i>PALCPRUST</i>	431
<i>PFANT</i>	436
<i>PÛLISLAC</i>	438
<i>RAUBA</i>	443
<i>RĚHBOC</i>	447
<i>ROZZ</i>	449
<i>SAIGA</i>	451
<i>SALA</i>	457
<i>-SCARDĪ</i>	460
<i>LIDISCARDĪ/SCARDLIDĪ</i>	461
<i>ŔRSCARDĪ</i>	464
<i>SCURIA</i>	466
<i>SIUSO</i>	470

-SKALKUS	473
MARA(H)SCALCUS	474
SENISCALCUS	478
SKELO.....	480
SPĪHHĀRI.....	482
STELZA.....	484
STUBA.....	486
STUOT.....	490
STUOTARIUS	492
STUPPARE	495
SWEIGA.....	498
TAUDREGIL	500
TEXACA	504
TREUDIS.....	507
TRĪBAN.....	511
TROPPUS.....	513
UBARSCRĪTAN.....	516
VIRSTREDEN.....	518
WADIUM	520
WASILUS	524
WEGALĀGĒN.....	526
WINT.....	529
WISUNT.....	530
-WUNT	533
FERHWUNT	534
GORA-/GOROWUNT.....	537
HREF(A)WUNT.....	539
ZURFT.....	543
8. Auswertung.....	548
8.1. Inserte: Formen und Funktionen.....	548
8.1.1. Glossen und Inserte	548
8.1.2. Sprachschichten.....	553
8.1.2.1. Die älteste Schicht	554
8.1.2.2. Die jüngere Schicht	555
8.1.2.3. Die jüngste Schicht.....	556
8.1.2.4. Lehnwörter	556

8.1.3.	quod Alamanni ... dicunt – die markierte Insertion	557
8.1.3.1.	Die Markierung volkssprachiger Inserte	557
8.1.3.2.	Insertionsverfahren in der Lex Alamannorum	559
8.1.3.3.	Determinans vs. Determinat	562
8.1.3.4.	Bedeutungsrelationen und Wirkungsbereiche	563
8.1.3.5.	Grammatische Ausdifferenzierung	566
8.1.4.	Fachsprache	569
8.2.	Die Auswertung des Altoberdeutschen	570
8.2.1.	Auswertung der alemannischen Handschriften	572
8.2.2.	Auswertung der bayerischen Handschriften.....	577
8.3.	Historische Lexikologie: Alemannisches Volksrecht – alemannische Stammeslexik?	582
9.	Ergebnisse	585
10.	Verzeichnisse	591
10.1.	Abkürungsverzeichnis	591
10.2.	Abbildungsverzeichnis	592
10.3.	Tabellenverzeichnis	593
10.4.	Literaturverzeichnis	594
10.5.	Übersicht der im Text genannten Handschriften	652
10.6.	Register	655